



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.555/Add.1
10 June 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
Пятидесятая сессия
Женева, 20 апреля - 12 июня 1998 года
Нью-Йорк, 27 июля - 15 августа 1998 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Кристофер Джон Роберт Дугард

ГЛАВА V

ОДНОСТОРОННИЕ АКТЫ ГОСУДАРСТВ

Добавление

1. Воспроизвести пункты 3 и 4 документа A/CN.4/L.558 (доклад Рабочей группы) в качестве пунктов 82 и 83 документа A/CN.4/L.555 (глава V).
2. Добавить к документу L.555 (глава V) пункт 84 следующего содержания:

"84. На своем 2543-м заседании 8 июня Комиссия рассмотрела и одобрила доклад Рабочей группы, воспроизводимый в разделе C ниже".
3. Воспроизвести пункты 5-11 доклада Рабочей группы (документ A/CN.4/L.558) в качестве пунктов 85-91 главы V (документ L.555) под следующим заголовком:
"C. Доклад Рабочей группы" и со следующими поправками.

Пункт 5, второе предложение:

Заменить слова: "носящих исключительно неправовой характер"
словами: "которые не создают правовых последствий".

Пункт 7, второе предложение:

Исключить слово "компактностью".

Пункт 8, третье предложение:

Заменить слова: "преследующим цель создания международных правовых
последствий" словами: "которое создает международные правовые последствия".

Пункт 11:

Добавить в конце следующие слова:

"включая, среди прочего, вопрос об органах, обладающих компетенцией создавать
для государства односторонние обязательства в международном плане, и вопрос о
возможных основаниях недействительности выражения воли государства".
